

# DIE INSEL

: Palma de Mallorca, 18. Febr. 1933, erscheint jeden Sonnabend :  
Nr. 17 :-: 30 Cts.

## Neue Verfüegung fuer Fremde

Jeder Fremde, der bisher auf die Insel kam, hatte nur seinen Pass beim Konsul und auf dem Gobierno Civil eintragen zu lassen.

In letzter Zeit haben sich etliche unerquickliche Faelle gehaeuft, in denen Auslaender nach Mallorca kamen, um hier mit nichts reich zu werden, wie sie glaubten. Schulden wurden gemacht, oder anderer Schwindel getrieben, wo die spanische Polizei eingreifen und diese unliebsamen und unserem Ansehen schädlichen Individuen hinter Schloss und Riegel setzen musste. Gewiss, es kommt mal vor, dass man in Verlegenheit kommt auf Reisen, dagegen kann keiner etwas sagen; aber da gibt es einen Typ, der aus chronischer Verlegenheit reist und noch dazu ins Ausland, ohne eine Ahnung von den Schwierigkeiten, die ihn ueber kurz oder lang einkeilen und zu Uebergriffen draengen. Wir leben in einer bitteren Notzeit und sollen nicht harte Urteile sprechen ueber ihre Opfer, sondern wir wollen den Verlegenheitsreisenden und damit auch der Gesamtheit einen Rat geben. Er ist nicht teuer, wenn er beachtet wird und lautet: Man soll nicht ins Ausland gehen wenn man dort Geld verdienen muss.

Leicht wird es einem nicht gemacht. Und das mit Recht. Jedem Ankommenden wird auf dem Schiff der Pass abgenommen. Auf dem Gobierno Civil muss er ihn dann abholen. Dort wird zunächst festgestellt, was man hier will. Erscheint die finanzielle Lage nicht sicher, so muss man 11 Peseten an Ort und Stelle lassen (gegen eine Quittung) die bei Bedarf die Ueberfahrt auf Deck nach Barcelona bestreiten. Sollte ein zwangsweises Abreisen stattfinden, ist solches der spani-

schen Behoerde moeglich, schnell und sofort zu erwirken.

Es kommen soviele, die Arbeit suchen und natuerlich ihrer Menge proportional wenig finden. Auch muss jetzt Arbeitserlaubnis in Madrid angefordert werden, wofuer eine gewisse Steuer erhoben wird. Es ist alles nicht so goldig, wie es von weiten aussieht. Geld liegt erst recht nicht im Ausland auf der Strasse. Es ist dumm dass man so banale Worte ueberhaupt sagen muss. Bei etwas Denkfahigkeit muss doch wenigstens das Banale zur Lebensweisheit werden.

Man soll nicht soviel daherreden, dass es noch Glueck gibt. Jawohl man kann mal Glueck haben, aber diese Gluecksritter haben das Pech, dass sie sich nicht benehmen koennen, wenn es drauf ankommt.

Dass Defraudanten keine Visitenkarten einer Nation sind, ist wahr. Sowohl das Gute als auch das Schlechte soll zur Kenntnis genommen werden.

Ein Totschweigen schafft nichts aus der Welt, sondern macht viele Maeuler wispern.

### KURSE

#### Madrid:

1 Mark . . . . .	2,890
1 Dollar. . . . .	12,33
100 Frances . . . . .	47,70
1 Pfund Sterl . . . . .	41,80

#### Berlin:

100 Peseten . . . . .	34,16
1 Dollar. . . . .	4,195
100 Frances . . . . .	16,15
1 Pfund Sterl . . . . .	13,40

Herausgeber: R. Spiesicke-Schlegel  
Eva Spiesicke-Schlegel

Briefe zu richten an: «Die Insel», Etablissements  
Palma de Mallorca.

Bürostunden: Donnerstag von 16 - 18 Uhr im  
Hotel Catalonia, Ecke Calle Burgos u. Massanet.  
Zugang von Calle de los Olmos.

Redaktionsschluss: Donnerstag 18 Uhr  
«DIE INSEL» erscheint jeden Sonnabend.

Druckerei: Ordinas, Calle San Miguel 114 at 120

#### BEMERKUNG

Wir bitten um die gefaellige Nachsicht der Leser beim Auftreten von Druckfehlern. Insbesondere koennen wir eine richtige Trennung der Worte nicht durchfuehren, da die Menschen, die am Druck der «INSEL» arbeiten, keine Kenntnis unserer Sprache haben.

DIE REDAKTION

**viena** Strickkleider  
Abendkleider nach Mass

#### PRIVATES

##### Moderner Schmuck.

Lo Burghard zeigte letzten Dienstag im Sprachklub modernen Schmuck. Sie beabsichtigt, sich hier in Palma niederzulassen und durch schoene Modelle aus Berlin, Wien, Paris und Madrid den so zahlreichen Besuchern den Kauf solcher Artikel zu ermoeglichen. Fraeulein Burghard gab erklaerende Worte in Deutsch und Englisch.

Jeden Freitag spielt und lernt man im internationalen Sprachklub Bridge. Um 4 Uhr Treffpunkt Trocadero.

\* \* \*

Der Lawn Tennisklub «Mallorca» haelt am kommenden Mittwoch im Principal Theater eine Karneval—Festlichkeit ab.

Am Donnerstag findet im selben Theater ein Faschingsball statt, der von der Direktion dieses Theaters organisiert wird.

\* \* \*

I. Mas Porcel, der mallorquiner Komponist, gab vorigen Mittwoch im Trocadero wieder einen Vortragsnachmittag.

\* \* \*

Es wird mitgeteilt, dass auch bei den kommenden Wahlen am 5 Maerz wieder den an Bord deutscher Seefahrzeuge befindlichen Passagieren die Moeglichkeit einer Teilnahme an der Abstimmung gegeben ist, wenn sie im Besitze eines Wahlscheines sind. Eine Bordwahl findet jedoch nur auf solchen Schiffen statt, auf denen sich mindestens 50 stimmberechtigte, mit Stimmschein versehene Personen am Wahltage an Bord befinden.

**PENSIÓN CALVARIO** POLLENSA  
Cruces, 9 - Tel. 55

Herrliche Lage, mit Blick auf Pollensa und Puerto.  
Ruhige Pension mit allem Komfort.  
Niedrige Preise.

#### Zu dem Film «Titanen der Luft»

Dieser Film (in Deutschland nannte man ihn «Wolkenstuermer») laeuft zur Zeit im Teatro Lirico und er verdient eine besondere Erwaehung. Schon vor einigen Jahren sah man einen amerikanischen Fliegerfilm «Wings», der damals gerade mit «Geraeuschen» herauskam und grossen Erfolg hatte. Aber diese «Titanen der Luft» sind grossartiger als alles Bisherige, Amerika scheint uns ueber zu sein, da wo es Kolossal scenes zu zeigen gilt. Zu diesem Film stand die ganze amerikanische Luftflotte zur Verfuegung und neben der Bewunderung, die wir fuer die Leistungen haben, bleibt uns nicht die Einsicht erspart, wie fuerchtbar und zerstuerend diese Luftwaffe ist.

Vor allem begeistert die Echtheit in dem Film. Das ausgezeichnete Spiel der beiden Hauptdarsteller reisst mit und laesst eine reichlich primitive Handlung vergessen. Wallace Beery und Clark Gable verdienen groesste Anerkennung. Da sitzt jede Bewegung, jedes Wort; kein billiges Spiel, keine Mache. Auch die uebrigen stehen ihren Mann, nur die Frauen koennen nicht recht gefallen, sie passen da nicht rein. Gluecklicherweise steht die Liebesgeschichte im Hintergrund. Die Atmosphaere der Fliegerkameraden ist das Gefangennehmende, die Natuerlichkeit und das Kraftvolle siegen. (Wir sind froh, endlich mal ein «unhappy end» zu haben.)

Also ein herrlicher Film, der uns restlose Bewunderung abringt. Ganz besonders sollte man des Kameramannes gedenken, dem diese schoensten und kuehnsten Fliegeraufnahmen gelangen.

#### MIRAMAR WASSER

##### Die Theaterangelegenheit.

Also ist das mit den Theater beinahe Essig. Zu wenig Interesse dafuer, oder zu grosse Bequemlichkeit. Wenn nicht mehr Zuschriften kommen, hat eine deutsche Kunstsache mal wieder frakassiert.—Schade.—Die «Elite» hat Anteil genommen, Dank dafuer, schmerzlichen Dank, dass es nur die «Elite» war.

Vielleicht findet sich noch ein Weg.



Sie finden alle Neuheiten  
zum  
**BRIDGE**

und sonstige Geschenkartikel

**CALLE CADENA, 11 - TEL. 2332**  
(zwischen Pl. Cort und Sta. Eulalia)

# BESUCHT DAS ROMANTISCHE ANDALUSIEN

==== DIREKTE ROUTE PALMA - MALAGA ====  
DIE DEUTSCHEN-AFRIKA-LINIEN

Baquera, Kusche y Martin S. A., Palma, Pl. Libertad, 11, Tel. 1322

## Karneval auf Mallorca

Nicht Riviera, nicht Rheinland noch Muenchen, nicht Adria, sondern Mallorca. So muss man alles als Klasse fuer sich nehmen und der Insel der Ruhe keinen lauten Karneval andichten. Man merkt etwas, ja—aber nur ganz bescheiden gegen alles andere. Hier bedeutet es ein Hochgenuss, mit Bettlaken und Maske vereinzelt durch die Strassen zu ziehen und mit schriller Stimme die Passanten zu necken. Richtige Kostueme tragen nur die kleinen Kinder, die sehr niedlich zurechtgemacht werden. Karneval passt nicht auf Mallorca, wie er anderswo gefeiert wird. Es geht hier ruhig und heiter vor sich.—Die Auslaender allerdings bemuehen sich, den Trubel zu importieren, so ganz echt ist es noch nicht gelungen, aber immerhin.

### LA FLOREAL

Borne, 61-Tel. 1478  
PALMA

INHABER:

J. CARRIÓ

Frische Schnittblumen, Topfpflanzen und Samen.

Geschmackvolle Arrangements fuer alle Gelegenheiten.

Blumenkoerbe usw.

## Spanischer Witz.

Was hat ein Apfel mit einem Eisenbahnzug gemeinsam?

La manzana no es pera y el tren no espera.

## Almacenes CASA ROCA

Spielsachen und Schreibwaren  
Saemtliche Artikel fuer Karneval.

Lonjeta, 53 - Palma - Tel. 2423

## CINE BORN

Das vornehme Lichtspielhaus.

Bis Donn. "ESPERAME" in spanisch mit Carlos Gardel

Ab Donnerstag:

Die entzueckende deutsche Tonfilm-Operette.

"RONNY" mit Kaethe von Nagy und Willy Fritsch.

Mit Originalmusik von Emmerich Kalman.

## PENSIÓN-CAFÉ ISABEL

Beste internationale Kueche

Sie bekommen einen ausgezeichneten Kaffee oder Tee mit feinstem Wiener Gebaeck, das im Hause hergestellt wird.

PENSION 10-12 PTAS.

Fliessend heiss und kalt  
Wasser in jedem Zimmer

Son Espanolet, Calle Triana, 1 -- PALMA DE MALLORCA

## Englands Repraesentation in Palma.

In kleinen Trueppchen durchziehen die englischen Mariner Palmas Strassen. Bars und Schenken machen gute Geschaefte, die anderen Laeden natuerlich auch. Im Hotel Royal fand ein Fest zu Ehren der englischen Flotte statt und im Trocadero haengt ein Schild «Only Officers». Abends durchziehen Patroullien die Strassen, um allzu heitere Seeleute aufzufischen und oeffentliches Aergernis zu verhindern. Nette, sympatische Jungens sind es. Mancheiner bekommt Sehnsucht nach den unsrigen.

«Warspite», «Malaya» und «Valiant» liegen in der Bahia. «Valiant» hat ein Flugzeug an Bord. Alle drei Schiffe sind Schlachtkreuzer mit 8 schweren Geschuetzen vom 32er Kaliber. Warspite ist das groesste. Nachmittags kann man die Schiffe besichtigen, nur Photoapparate sind nicht erlaubt an Bord zu bringen.

Auch ein Wohltaetigkeitsfest hat stattgefunden im Teatro Lirico. Am 20. Febr. verlaesst das Geschwader Palma.

\* \* \*

Vergangene Woche wurde der Tenniskampf der englischen Offiziere gegen den mallorquiner Lawntennis-Klub ausgetragen, er endete mit einem ueberlegenen Sieg der Mallorquiner. Die Hiesigen gewannen sowohl Einzel als auch Doppelspiele. Sie bekamen den silbernen Pokal, den sie aber aus Freundschaft den Englaendern ueberliessen, naechstes Jahr soll er endgueltig ausgespielt werden.

Viele Zuschauer hatten sich eingefunden, selbstverstaendlich hatte sich die ganze englische Kolonie das Spiel nicht entgehen lassen.

Blendend weiße Zähne  
durch die Zahnpaste

9

# Chlorodont

beseitigt Zahnbelag  
und Mundgeruch

## Neue Buecher

“Wahn Europa 1934” von Háns Gobsch

Feindseligkeiten zwischen Balkanstaaten und die Unfaehigkeit fuehrender europaeischer Politiker beschwoeren einen Krieg zwischen Frankreich und Italien herauf. Stunden spaeter sind Paris und Rom ein Truemmerhaufen. Europa ist in Aufruhr. Russische Sowjettruppen ruecken nach Westen vor... Eine dichterische Vision, plastisch gestaltet, von aufregender Spannung, die warnen will und “versoehrender Menschlichkeit” dienen soll.

## KAUFEN SIE

den guten Kaffee 100 gr. 1,10 Pes.

die frische Butter Marke «Arias» in 100 gr. Paekchen fuer 0,95 cts.

die frische Presshefe Marke «Danubio»

im COLMADO FIOL

Palma, Plaza Sta. Eulalia

## Kuenstlerleid und Kuenstlerfreud

Ein schoene Insel, vom blauen Mittelmeer umgeben, mit lieblichen Taelern und rauhen Bergen. Wer sie besucht, ist entzueckt und wer sie kennt, ist verliebt in dieses Mallorca. Maler Dichter und Musiker suchen hier Anregungen und schoepfen aus der natuerlichen Schoenheit der Insel.

Doch ist der Schaffenskraft des Geistes ein Ziel gesetzt, wenn keine Anregungen fuer den Geist selbst vorhanden sind. Und das ist des Kuenstlers Leid. Hier ist es besonders erschwert durch das voellige Getrenntsein von Menschen, die etwas geistig Anziehendes haben. Fern von jedem anderen treibt der Kuenstler arbeitend oder suchend seinen Geist in die Wueste. Dort gibt's auch keine Nahrung fuer den Sattesten. Er muss zurueck um Neues zu erleben und deshalb verlaesst der Kuenstler die Insel oft, weil er im Paradies seinen Geist hungern lassen muss.

## WOLLEN SIE

ein deutsches Lehr- oder  
Lesebuch

## KAUFEN?

Kommen Sie zu uns. Sie finden  
immer etwas passendes.

**LIBRERIA ORDINAS**

83, SAN MIGUEL -- PALMA

## Rund um Miss Baleares

Dies Jahr wurde das erste Mal eine balearische Schoenheitsvertreterin gewaehlt. Sie ist schoen und besitzt auch die Natuerlichkeit einer Mallorquinerin. Ein Geschaeftsfreund erzaehlte mir von ihr. Und eben dieser Mann wollte beweisen, *was* ein schoenes Kleid am Koerper einer Frau ausmacht, und er tat dies sehr originell. Er fotografierte Miss Baleares zuerst *ohne* Kleid (unter Diskretion: in Unterwaesche) und danach *mit* seiner Schoepfung. Wirklich, ein schlagender Beweis fuer «Kleider machen Leute». Man musste lachen, erstens ueber diese Idee ueberhaupt und dann seine Ansicht, die Schoenheit einer Frau festzustellen oder zu suchen, wenn sie ohne Aufmachung ist. Gut, si es posible, claro.

Jetzt besteht die grosse Spannung: Wer wird Miss España?

## HOTEL CATALONIA

(Buero der INSEL)

Calle Burgos und Massanet  
Ecke Olmos - Tel. 1305

11 pes. taeglich

## HOTEL CONTINENTAL

Calle San Miguel, 36-38 -- Tel. 1405

10 pes. taeglich

Beide Hotels unter derselben Direktion

## Im Paradies.

Bin heute weit ins Land gefahren,  
Ins Paradies der Balearen.  
Die Luft war klar, der Tag so schoen,  
Die Sonne vergoldete Taeler und Hoehn.  
Erst gings durch bluehende Mandelfelder,  
Durch Pinien—und Oliven—Waelder,  
Und ueberall mit neuer Pracht  
Hat Mutter Erde mich angelacht.  
Dann weiter auf steinigen steilen Wege  
Zu schwindelnder Hoehe mit struppigem Gehege,  
Von unten leuchtete blau das Meer,  
Ein Segel blinkte von drueben her.  
Im Wagen sass vertraeumt ein Paerchen.  
Ich nannte nach dem schoenen Maerchen  
Sie Adam und Eva und so war  
Das Paradies erst echt und wahr.  
Als spaet am Abend wir Herberg gefunden,  
Da waren die beiden bald verschwunden....  
Doeh ich sass lange noch sinnend beim Wein  
Im Paradies, aber—leider allein.

I. L.

# Hispano-Olivetti

SCHREIBMASCHINEN

Plaza Cuartera, 17 - Tel. 1617

## Der Gemeinschaftssinn der Deutschen

Das ist ein altes und schwieriges Problem, fuer das es keine Loesung gibt, es sei denn ein Kompromiss. Man kann da folgende Punkte festlegen. Zuerst einmal kennt der Deutsche den Gemeinschaftssinn nur bei unternationalen Interessen. Er tut sich zusammen mit Gleichgesinnten, um fuer eine Idee oder eine Einrichtung, zu kaempfen. Dass er Deutscher ist, scheint ihm so selbstverstaendlich, dass er es fast vergisst und ihm die Idee oder Einrichtung, fuer die er plaediert, ueber alles andere wichtig erscheint. Es liegt nun ebenso im deutschen Charakter die Oppositionslust, die durch das Kaempfen fuer eine Sache geweckt wird und ganz reaktionell all die schlechten Seiten der ersten Sache beleuchtet und somit als bekaempfungswert hinstellt. Psychologisch ist dies ein regeneratives Zeichen. Man sieht, dass vorerst noch kleinere Interessen stehen, ehe die Nationalitaet eine Rolle spielt. Es ist also eine Frage der Zeit, ehe der Nationalismus ganz erwacht und nicht zu Teilinteressen herabgezogen wird.

Einige Beispiele sollen angefuehrt werden. Ganz abgesehen von der Politik und ihren Richtungen betrachte man sich einen kleinen, harmlosen Verein. In einer Stadt z. B. gibt es einen Verein der «Freunde der Hauskatze». Das ist ein tierliebes Unternehmen, das die lebendige Mausfalle, unsere Miezekatze, vor Gefahren und Misshandlungen schuetzen will. Sage und schreibe entstand bald darauf in derselben Stadt ein «Hundefreund Klub». An un fuer sich ist das ein ebenso loeblicher Gedanke wie der der Katzenfreunde. Aber—man braucht nicht weit denken—es ist klar, dass beide Vereine wie Hund und Katze zueinander standen. Es kam sogar vor, dass die Katzenfreunde Hunde misshandelten, deren Besitzer im Hundeklub Mitglied waren und dass der Vorstand seinen Foxterrier auf seines Gegners Katze hetzte. So biss sich jeder Verein fest in eine Idee und saemtliche Mitglieder vergassen, dass sie im Grunde einen Gedanken gemeinsam hatten, sogar einen guten und tiefen Gedanken, naemlich Schutz dem Haustier aus Dankbarkeit fuer seine Treue. An diesem einfachen Tatsachenverhalt sieht man, dass die Liebe zu einer Sache (im obigen Falle Liebe zur Kreatur) einen tiefen Riss entstehen lasst, weil-ja, weil

die Kreatur sich nicht in einer Rasse erschoefft, sondern so entgegengesetzte Zweige treibt.

Der alltaegliche Mensch, der deutsche Mensch, sieht das aber nicht, er sieht bloss seine Katze, seinen Hund und vergisst, dass beide ihre Vorzuege und Nuetzlichkeit haben und Haustiere sind. Fuer den Zuschauer ist es ein tragikomischer Film, in dem es nicht an Ironie ueber Kleingeist und—buerger fehlt und der entweder mit Einsicht oder Frakasso endet.

Im Ausland leidet der Deutsche vielfach an Komplexen. Psychologisch erklaren sich diese Komplexe wieder mit Kleingemeinschaftssinn und Oppositionsgeist. Der Deutsche, vielfach mit kleinen Interessen erfuellt, entdeckt erst im Ausland sein Deutschsein und fuehlt sich nun ueberlegen oder unterlegen, meist das letztere, dem Nationalitaetsbewusstsein anderer Voelker. Oft draengeln diese sich Minderwertigfuehlenden ihr Deutschtum auf oder sie treten es mit Fuessen und schaemen sich, einem national so unfertigen Volk anzugehoeren. So verleugnen sie sich dem Ausland zuliebe und Deutschland zur Schande. Richtig betrachtet, fehlt ihnen das rechte Mass und der Ueberlick, wann sie repraesentieren muessen und wann nicht.

Auch dazu ein ganz junges Beispiel. In einem Hotel ist ein Fest zu Ehren einer anderen Nation. Besitzer und Manager sind Deutsche, und sie haben zur Dekoration Flaggen aller Laender in den Festraum gehaengt—nur die deutsche Flagge fehlte. Jeder Untertan einer anderen Nation fand es verstaendlich, als die anwesenden Deutschen geschlossen den Platz raeumten. Haette ein fremder Hotelbesitzer die deutsche Fahne fortgelassen,—ja, verstaendlich, er waere zu hoeflich. Aber ein Deutscher darf ja ruhig machen was er will mit seiner Nationalitaet—er darf sie auch verachten, oder, milder gesagt, vernachlaessigen.

**viena** Strickkleider  
Abendkleider nach Mass

**VILLA SANS-SOUICI**  
**TERRENO**

CALLE SALUD, 2 - TEL. 2293

Bar - Deutsche Pension - Hübsche Gärten

**BALEAR**  
(nahe Bahnhof.)

Donnerstag. "EL CORREO DE LYON"  
und "EL REY DE LOS FRESCOS"

**"LE CHIC PARISIEN"**

CALLE ROSARIO, 1  
(nahe Conquistador)

## Moden

Elegante Huete von fuehrenden  
Pariser Haeusern.

— MADAME X Corsets. —

**Was anfangen? Wo Geld anlegen?**

Diese Rubrik hat grossen Anklang gefunden. Auf die vielen Anfragen und Bitten um Auskunft duerfen wir hier nicht eingehen, weil es doch nur Anregungen sein sollen und keine planmaessige Organisation von Geschaeften. Freilich stehen wir muendlich zur Verfuegung und sind bemueht, auch Fragen von auswaerts klar und erschoepfend zu beantworten.

Diesmal etwas fuer Kleinkapitalisten mit Organisationstalent. Eine Schnellbotenzentrale. Gemeint ist eine Zentrale, die durch fahrende Boten schnell Besorgungen und Nachrichten vermittelt. Z. B. auf telephonischen Anruf. Noetig dazu waere ein Buero in Palma, das zentral und sichtbar gelegen ist. 10 oder 15 «Chicos» auf Raedern mit Nummern oder Namen versehen, von denen ein Teil bereit steht fuer telephonische Wuensche, der andere Teil in der Stadt patroulliert und auf muendlichen Anruf zur Verfuegung steht. Ein gutes Kontrollsystem muesste ausgearbeitet werden und das reibungslose Ausfuehren der Besorgungen garantieren.

Die Praxis wuerde sicher die richtigen Formen schaffen, weil man nicht wissen kann, woraus die Mehrzahl der Auftraege bestaende. Dass sich eine solche Einrichtung eines grossen Zuspruchs erfreuen wuerde, steht ausser Frage.

Dr. phil. mit langjaehriger praktischer Erfahrung erteilt  
**UNTERRICHT IM SPANISCHEN**  
DIE INSEL. Dr. A. S.

**TAEGLICH GARANTIERT FRISCHE**  
**TRINKEIER** Mit dem Stempel  
"LA CAMPANA"  
Fuer jedes schleute Ei Marke «La Campana» wird Ersatz geliefert.  
**COLMADO FIOL**

**IMPORT EXPORT**  
Vertretungen  
**ALBERTO FISCHER**  
San Jaime, 3 • Tel. 1130 • Apartado, 73  
PALMA DE MALLORCA



**Internationaler Sprachklub**  
**LOS AMIGOS DE ESPAÑA**  
Jeden Dienstag um 16 1/2 Uhr  
im TROCADERO.

**LIBRERIA ORDINAS**

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche Zeitungen, Zeitschriften, Mode-Journale,  
Abonnements auf Fachzeitschriften jeder Art, Reisefuehrer. Wir geben gerne unverbindlich und kostenlos Auskuenfte jeder Art ueber alles was Sie wissen wollen.

**PERFUMERIA INGLESA**

CADENA, 6 - TEL. 1770

Porzellane und Kristalle

Perfums erster Marken

Saemtliche 4711 Fabrikate

**Fortschritt der Technik.**

Etwa seit 50 Jahren bedeutet uns die Gluehbirne das ideale Licht. Gas, Petroleum und Kerzen gelten als ueberlebt. Nun wird auch unsre Metallfadenbirne auf diese Liste kommen.

In Holland, England und Deutschland spielt sich ein heftiger Kampf ab, der zwischen den grossen Elektrizitaetsfirmen seit langem im geheimen gefuehrt und jetzt auch in die Oeffentlichkeit hinausgetragen wird. Die drei genannten Nationen wetteifern in der Herstellung einer ganz neuen Gluehbirne. Diese neue Lichtquelle hat keinen Gluehfaden. Lediglich gluehende Gase, mit Elektronen geladen, geben je nach Eigenschaft der im Glaskolben enthaltenen Gase ein farbiges Licht ab. Ein kleines Draechtchen dient als Elektronenquelle. Der Fachmann nennt diese neue Birne «Gasentladungslampe». Durch Mischung von Quecksilbergas, das hell violett leuchtet, und Neon, mit roetlichem Licht, erzieht man ein dem Tageslicht aehnliches Leuchten. In Holland und England hat man schon seit einiger Zeit Strassenbeleuchtungen nach dem neuen System angelegt. In Deutschland kritisierte man das scheinbare Zurueckbleiben der deutschen Fachindustrie, doch hat alles seinen Grund. Englands und Hollands Natriumbirnen haben den grossen Nachteil einer sehr kurzen Lebensdauer, manchmal nur von zwei Stunden. Ferner verlangen die auslaendischen Lampen einen besonders transformierten Strom, was durch Anlage von Transformatoren die Sache verteuert.

Die deutschen Erzeugnisse sind etwas spaeter herausgekommen, dafuer aber in bester Vervollkommnung, Sie sind netzanschlussfaehig, von achtfacher Leuchtkraft der alten Birnen und von langer Lebensdauer. Auf der Autostrasse Koeln-Bonn liefern sie ein taghelles Licht und haben sich bestens bewaehrt.

**BONET**  
SAN NICOLÁS, 15  
PALMA

Feinste Handstickereien, typische mallorquiner Arbeiten.  
Dauernde Ausstellung. Für Ausländer durchgehend geöffnet  
Handgemalte Modesachen

### Axel Munthe, der Zwiespaeltige.

Sein Buch «San Michele» duerfte ihn bekannt gemacht haben. Nochmehr machte es sein «Red Cross and Iron Cross» (Rotes Kreuz und Eisernes Kreuz). Von der gesamten deutschen Presse wurde er heftig angegriffen, wegen ungerechter Vorwurfe, die er der deutschen Armee im Kriege macht. Auflage ueber Auflage liess sein englischer Verleger davon drucken.

Jetzt hat es ihm wahrscheinlich leid getan, denn er hat einen Brief geschrieben, in dem er versichert, heute ein solches Buch nicht mehr schreiben zu koennen. «Rotes Kreuz und Eisernes Kreuz» sei damals im Krieg entstanden, es sei ein Produkt des heiligen Zornes, den er auf alles Feindliche gehabt habe. -Ja,

und warum hat er nun jetzt nach 12 Jahren diese Verleumdungen drucken lassen? Ausserdem hat Axel Munthe nach dem Kriege viel fuer deutsche Kriegsbeschadigte

Sie spielen u. lernen

## BRIDGE

jeden  
Freitag  
im

Internationalen Sprachklub  
"LOS AMIGOS DE ESPAÑA"

um  
16 Uhr

TROCADERO.

getan. Das alles scheint ein bedenklicher Zickzackkurs.

Junge Dame sucht Stelle als Sekretaerin.  
Fuenf Sprachen. Schreibmaschine und Stenographie.  
Angebote an die Insel.

## HOTEL - PENSION HILLER

Bietet Hotel-Comfort  
zu Pensionspreisen

TERRENO - Calle 14 Abril, 84-86 -- Tel. 2191

## LYTA

MECHANISCHE WASCH- UND PLAETTANSTALT

HAUSABHOLUNG  
MODISCHE PREISE

ANNAHMESTELLEN IN PALMA: Calle Santa Eulalia, 13  
Sindicato, 174  
Calle San Miguel, 129

IM TERRENO: Avenida 14 Abril, 21  
IN SANTA CATALINA: Cotoner, 32.

## RUL-LAN

Besichtigen Sie die Ausstellung der  
Kinderbildnisse.

PHOTOGRAPH

Photodienst.

Tel. 1-9-3-5

Atelier- und Heimaufnahmen.

Palacio, 10 - PALMA

Ausstellung "Events of the Week"

### ...und dennoch aufwaerts!

Ein Buch von Koch - Wesser

Überall bekundet Koch-Wesser den Pessimismus der Erfahrung und den Optimismus des Glaubens, und er erhebt aus seiner tiefen Vertrautheit mit der Seele des deutschen Volkes Einspruch gegen die These vom Untergang des Abendlandes. Das Buch gibt eine positive Zielsetzung und hilft auf Grund der Erfahrungen der letzten 13 Jahre den Neubau vorbereiten. Es versucht, den Baugrund zu pruefen, die Bausteine zu untersuchen, die unbrauchbaren auszuschneiden und die brauchbaren bereitzulegen. Dieser Politiker, der noch die Vorkriegszeit bewusst und an markanter Stelle erlebte, bringt den Beduerfnissen und Stimmungen der jungen Generation, die in einer voellig veraenderten Umwelt aufwaechst, Verstaendnis und Freundschaft entgegen. Auf diese neue Generation baut Koch-Wesser mit seiner Hoffnung, die den Titel rechtfertigt «Und dennoch aufwaerts»: den verheissenden Blick auf einen wahren Volksstaat, der Autoritaet in sich verkoerpert.

### DIESE ANZEIGE

kostet 2,50 pes. einmalig, monatlich 9  
pes. fuer laengere Zeit Sonderpreis.

**TEATRO PRINCIPAL**  
(am GRAND HOTEL)

Bis Sonntag: "EITELKEITEN" in englisch:  
Montag: Der wissenschaftliche Film: «Wie wir auf die Welt kommen»  
Donnerstag: GROSSER KARNEVALSBALL  
Freitag: "El Solitario de la montaña" in italienisch.

**Autobustouren auf der Insel****Montags—Donnerstags—Freitags—Sonntags**

Nach Valldemosa, Miramar, Deya, Soller, Puerto, Soller, Palma 80 km. 11 Pes.

**Montags—Mittwochs**

Nach den Drachhoehlen (Konzert) und den Hoehlen dels Hams. 126 km. 11 Pes.

**Dienstags—Freitags**

Nach Pollensa, Puerto, Formentor. 136 km. . . . . 11 Pes.

**Donnerstags**

Nach Bañalbufar und Estallenchs. . 11 Pes.

**Sonnabends**

Nach den Hoehlen von Artá und Calarajada. 170 km. . . . . 13 Pes.

Abfahrt der Autobusse um 9, 15 Uhr vor dem *Fomento del Turismo*, Borne. Rueckfahrt bei Dunkelwerden.

**Regelmässige Dampferverbindungen**

<i>Palma-Mahón</i> . . . . .	Donnerstags 20 Uhr
<i>Mahón-Palma</i> . . . . .	Freitags 20 Uhr
<i>Palma-Ibiza</i> . . . . .	Mittwochs 12 Uhr
	Freitags 12 Uhr
<i>Ibiza-Palma</i> . . . . .	Freitags 9 Uhr
	Sonntags 24 Uhr
<i>Palma-Valencia</i> . . . . .	Sonntags 20 Uhr
<i>Valencia-Palma</i> . . . . .	Montags 20 Uhr
<i>Palma-Tarragona</i> . . . . .	Dienstags 19 Uhr
<i>Tarragona-Palma</i> . . . . .	Mittwochs 19 Uhr

Taeglich, ausser Sonntags, Verbindung zwischen *Palma und Barcelona* (und umgekehrt) um 21 Uhr.

**Deutsche Afrika-Linien****Palma-Málaga-Ceuta-Lissabon-Southampton  
Rotterdam-Hamburg**

Abfahrt Palma	13. Maerz	(Usambara)
	10. April	(Woermann)
Ankunft Hamburg	26. Maerz	
	23. April	
Abfahrt Hamburg	19. Maerz	(Woermann)
	8. April	(Watussi)
Ankunft Palma	30. Maerz	
	19. April	

Dame sucht Teilhaberin an moebliertem  
Haus oder Ehepaar als Pensionaere.  
**Pollensa, Calle de la Huerta, 141**

**TELEGRAPHENAMT****Hauptgebäude:**

Calle San Felio, Palma Tag und Nacht geöffnet.

**Zweigstelle:**

Terreno, C. Gomila, 5 Wochentags von 10-13 Uhr  
von 17-20 Uhr

Sonntags von 10-12 Uhr

**MIRAMAR WASSER****POST****Dienststunden:**

*Briefmarkenschalter—Drucksachen—Post restante*

von 9—13<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr auch Sonntags

von 17—19 Uhr ausser Sonntags.

**Einschreiben: (Certificados)**

von 9—11 Uhr taeglich

von 17—19 Uhr ausser Sonntags.

**Wertsendungen:**

taeglich von 9—12 Uhr ausser Sonntags.

**Paketpost:**

Abholen: von 12—13 Uhr ausser Sonntags.

Aufgeben: von 9—11 Uhr ausser Sonntags.

**Deutsche Schule auf Mallorca  
COLEGIO ALEMAN**

Erziehungsheim u. Erholungsheim. Unterricht der hoeheren deutschen Lehrplaene. Schicken Sie Ihre Kinder nach Mallorca. Verlangen Sie Prospekte.

Studienrat Dr. Foerster, Colegio Aleman

Palma de Mallorca  
Son Alegre

**KINOS**

**Born** (taegl. ab 6,15 Uhr, Sonn., Mon., Donn, ab 3,30 Uhr).

Bis Donn. einschl. «Espérame» in spanisch mit Carlos Gardel und Goyita Herrero.

Ab Donn.: «Ronny» die grosse Tonfilmoperette der UFA in deutsch mit eigens komponierter Musik von Kalman.

Hauptrollen: Kaethe von Nagy und Willy Fritsch.

**Rialto** (taegl. ab 3,30 Uhr)

«El último Varon» in spanisch.

«La mujer pintada» in englisch.

**Moderno** (taegl. ab 3,30 Uhr)

«Un par de tios» und «El Pilluelo» beide in spanisch.

Montag: «Taxi» und «Divina Providencia»

**Principal** (taegl. ab 6 Uhr)

Bis Sonntag: «Eitelkeiten» in englisch und «Yo quiero que me lleven a Hollywood» in spanisch.

Montag: Der wissenschaftliche Film: «Wie wir auf die Welt kommen»

Mittwoch und Donnerstag: Karnevalsbaelle.

Freitag Film: «El solitario de la miaterna» in italienisch.

**Lirico** (taegl. ab 6 Uhr)

«Titanen der Luft» ein grossartiger Fliegerfilm mit Wallace Beery und Clark Gable.

**Balear** (taegl. ab 6 Uhr, Sonnabends ab 3 Uhr.)

Donn. «El Correo de Lyon» und «El Rey de los Frescos»